

行政院所屬各機關因公出國人員出國報告書

(出國類別：考察)

國立臺灣交響樂團 「2020 年日本東京奧運行前踩點計畫」 出國報告

服務機關：國立臺灣交響樂團

姓名職稱：劉玄詠團長

派赴國家/地區：日本/東京、名古屋、京都

出國期間：民國108年12月09日至民國108年12月12日

報告日期：民國109年1月22日

摘 要

本團為配合文化部所提出有關開展文化新篇、創造國際鏈結政策，推行「以多面向拓展文化外交，以文化外交機制為基礎，…並持續將臺灣文化創作推向世界，以文化行銷臺灣的國家品牌，達成在地文化國際化。」之施政理念下，本團策劃 2020 年日本巡演，企圖藉著於日本四大國際級重要場館之演出，進行臺日文化交流。故此次考察計畫主要針對本團於 2020 年日本巡演時之排練暨演出相關場館，包括東京歌劇城排練場、川崎市川崎交響音樂廳、東京三得利音樂廳、名古屋愛知縣藝術中心音樂廳，以及京都音樂廳。同時，針對四大城市音樂廳場勘之路線上，對於城市移動間訪查可行之巡演交通模式、住宿地點、與餐食規劃等旅運面向皆具有初步藍圖能夠接續規劃與安排。透過此次行前踩點計畫，也期望於 2020 年演出時帶動其相關交流效應與未來國際發展之可能性。

目 錄

壹、前言	4
貳、行程安排.....	6
一、 參訪行程表.....	6
二、 參訪內容.....	8
參、參訪場館之介紹	9
一、 東京歌劇城.....	10
二、 川崎市川崎交響音樂廳.....	13
三、 東京三得利音樂廳.....	18
四、 名古屋愛知縣藝術中心音樂廳	25
五、 京都音樂廳.....	31
肆、住宿探勘.....	36
伍、參訪建議.....	44
陸、附錄	46

壹、前言

本團為配合文化部所提出有關開展文化新篇、創造國際鏈結政策，推行「以多面向拓展文化外交，以文化外交機制為基礎，…並持續將臺灣文化創作推向世界，以文化行銷臺灣的國家品牌，達成在地文化國際化。」之施政理念下，本團策劃日本巡演，企圖藉著於日本四大國際級重要場館之演出，進行臺日文化交流，將臺灣作曲家、音樂家、交響樂團之品牌推廣至日本，達成以音樂行銷國際，並實際拓展文化外交。

爰此次考察主要為拜會本團 2020 年於日本排練暨演出相關場館，包括東京歌劇城排練場、川崎市川崎交響音樂廳、東京三得利音樂廳、名古屋愛知縣藝術中心音樂廳，以及京都音樂廳。同時，針對四大城市音樂廳場勘之路線上，對於城市移動間訪查可行之巡演交通模式、住宿地點、與餐食規劃等旅運面向皆具有初步藍圖能夠接續安排。透過此次行前踩點計畫，也預計 2020 年演出時所能帶動之交流效應與未來國際化的可能性發展，如下：

一、推動臺灣音樂品牌，打造國際形象

2020 年的東京因國際體育賽事，各個國家皆藉由此一體育盛事進行國家文化之行銷宣傳，此年度於東京舉辦各項藝文活動將能將其曝光度加倍提升，宣傳本國藝術文化上更具效益。且各國駐日機構同時積極地在日拓展外交關係與國際形象，使2020年期間的東京成為各國國家文化曝光度大大提升的關鍵時機，及重要宣傳場域。

臺灣為日本鄰近國家，過去與日本的交流也維持密切友好。為持續深耕及拓展本團音樂品牌，並企圖打造為國際級交響樂團，本團欲藉此一全球矚目之國際盛會，全力規劃以音樂為主體，由本團首席客席指揮水藍帶領下，2020 年於川崎、東京、名古屋、京都四個首要城市巡演四場次，藉以型塑臺灣國家音樂品牌、培植優秀樂團、更發揮國際外交之力道，將本團品牌輸出國際，躍響國際樂壇。

二、未來與東京各場館合作可行性

因川崎、東京、名古屋、京都係為日本最具國際化及歷史人文薈萃的重要都市之一，故位於關東的東京三得利音樂廳及川崎市川崎交響音樂廳，以及關西的名古屋愛知縣藝術中心音樂廳、京都音樂廳皆為國際指標性音樂演出場館，不論是硬體設備或是場館專業技術人員現場工作協力等，皆值得我們提前深入瞭解，

故實地拜訪得以獲知該地之演出場地特性、資訊，並同時與當地進行接洽的音樂經紀公司、相關旅宿業者進行日本當地的接待國際團隊巡演時之建議資訊參考，及日本場館使用上之交流瞭解，將會對本團 2020 年日本巡演時有所助益，同時提升未來與日本場館合作的可能性。

三、期望藉由臺灣音樂演出軟實力，呈現最佳效益

在全球化的風潮下，世界已如地球村的今天，各國無不使盡全力，期盼在同中求異，異中求同，以增加自己的競爭力，而文化藝術則是其中重要的選項之一，對於此種趨勢，臺灣絕不可能置身事外；本團冀求以古典音樂的專業之文化藝術軟實力前進日本，藉以將具臺灣特色的音樂文化推向國際。

貳、行程安排

一、參訪行程表

出國人員：劉玄詠團長、演出組林佳瑩組長、研究助理廖惇根、研究助理張瑋珊共4名。

日期	星期	項目/時間	工作內容	天數
12月9日	一	7:55	臺灣－日本東京(BR184)	第1天
		12:00	抵達東京成田機場	
		14:00-15:00	探勘品川王子飯店	
		16:00-16:30	場勘川崎市川崎交響音樂廳 (Muza Kawasaki)	
12月10日	二	10:45-11:15	場勘東京歌劇城排練室(Tokyo Opera City)	第2天
		12:00-13:00	探勘東京全日空洲際酒店(ANA Intercontinental Hotel)	
		13:00-14:00	場勘東京三得利音樂廳(Suntory Hall)	
		-	搭乘 JR 至名古屋(約2小時)	
		18:00-19:00	探勘名古屋東急酒店	
12月11日	三	9:00-9:30	場勘愛知縣藝術中心音樂廳 (Aichi Prefectural Art Theater)	第3天
		10:30-11:30	搭乘 JR 至京都	
		12:30-13:30	場勘京都音樂廳(Kyoto Concert Hall)	
		14:30-17:00	搭乘 JR 至東京	

日期	星期	項目/時間	工作內容	天數
		17:30-19:00	拜會 Japan Arts 藝術經紀公司 CEO- 討論明年演出相關事宜	
12月12日	四	14:00	日本東京至台灣(BR197)	第4天
		17:05	抵達桃園中正機場	

二、 參訪內容

本團此次前往日本川崎、東京、名古屋及京都，此四都市係為現今日本兼具國際化及歷史人文薈萃的城市：

- (一)、【川崎】隸屬神奈川縣的川崎市位於日本神奈川縣東北端的都市，位處東京、橫濱兩大都市之間，為政令指定都市。川崎市為面積最小的政令指定都市，總人口數則為 151 萬，位居日本全國都市的第八位。
- (二)、【東京】，自德川幕府時代以來為日本最主要發展的城市，也為亞洲最重要的世界級城市之一。以目前 2019 年 10 月的統計數字看，東京都人口數達 1,394 萬，而首都圈的人口數則達 3,800 萬，是目前全球規模最大的都會區，且東京的 GDP 為全球第一，傳統劃分上屬全球四大世界級城市之一，其全球城市指數排名前四。東京一直以來是世界商業金融、流行文化與時尚重鎮，亦為世界經濟發展度與富裕程度最高的都市之一。
- (三)、【名古屋】，為東海區域的政治、經濟、文化、交通等領域的中樞。屬愛知縣首府，是位於日本愛知縣西部的都市，為愛知縣首府，同時是中部區域與東海區域的中樞都市、為愛知縣唯一的政令指定都市，人口約 230 萬，在日本各都市中排名第四，也是日本三大都市圈之一——中京圈的核心城市。由於位於東京與京都之間，因此又被稱為「中京」。全市劃分為 16 個區。
- (四)、【京都市】位於日本京都府南部的城市，為京都府府治，也是政令指定都市之一。京都市的面積為 827.83 平方公里，下轄分為 11 個區。統計至 2019 年 10 月，京都市有人口 146.6 萬人

上述四地之音樂廳皆為指標性的重要演出場館，本團將安排於此四城市進行演出，針對不同區域之觀眾群型態，推廣臺灣音樂藝術有實質之助益。為積極推動本樂團音樂品牌展演、同時提高臺灣音樂家國際專業形象之能見度，及因應 2020 年的巡演準備，特別安排並瞭解四地之排練暨演出場館前、後台之進出動線、舞臺大小、觀眾席數、場館設備等。故分別勘查東京歌劇城排練場、川崎市川崎交響音樂廳、東京三得利音樂廳、名古屋愛知縣藝術中心音樂廳、京都音樂廳共計一個排練場地、四個表演場館進行場地勘查。同時根據城市移動路線進行巡演時旅宿餐食、交通動線等初步規劃與實質評估，藉以符合預算又能兼具發揮最高效益之目的安排，達到原始計畫初衷與目標之臻美境地。

參、參訪場館之介紹

前往川崎、東京、名古屋、京都四地進行排練暨演出場地勘查，並詳細瞭解場域功能特色。安排場地勘查如下：

- 東京歌劇城排練場：排練場、大小休息室
- 川崎市川崎交響音樂廳：主要音樂廳、後台空間包含左右舞臺控制區、12 間休息室（個人休息室 7 間、大休息室 5 間）、儲藏室設備、貨梯動線
- 東京三得利音樂廳：主要音樂廳、後台空間包含左右舞臺控制區、10 間休息室（個人休息室 6 間、大休息室 4 間）、儲藏室設備、貨梯動線
- 名古屋愛知縣藝術中心音樂廳：主要音樂廳、後台空間包含左右舞臺控制區、14 間休息室（個人休息室 6 間、中休息室 8 間）、儲藏室設備、貨梯動線
- 京都音樂廳：主要音樂廳、後台空間包含左右舞臺控制區、11 間休息室（個人休息室 4 間、小休息室 2 間、大休息室 5 間）、儲藏室設備、貨梯動線

綜觀上述之演出場地，其館內動線、設施及硬體設備，皆屬專業型標準音樂廳模式，非常符合現今大型交響樂團演出之需求，各音樂廳的獨特專業音響設計，更能達成演出完美聲響效果。其他，除了館內設施外，演出場地因皆位於該城市之市中心區，周邊大眾交通設施、餐廳飲食，亦納入都市發展的一環，非常便利活動與人潮聚集。分別就每個場勘空間特色敘述如下：

一、東京歌劇城排練場



(一) 基本資料：

場地名稱：東京歌劇城（Tokyo Opera City）

地址：東京都新宿區西新宿 3-20-2

聯絡電話：03-5353-0788

網站：<https://www.operacity.jp/en/concert/index.php>

(二) 營運簡史：

東京歌劇城由東京歌劇城文化基金會所營運，其基金會由六個私人企業贊助下於 1995 年成立，隨後歌劇城於 1997 年開幕，開幕音樂會則由日本國際指揮家小澤征爾指揮 Saito Kinen Festival Orchestra 演出巴赫《馬太受難曲》。其場館內之藝文展演由東京歌劇城文化基金會規劃同時建設音樂廳與藝術展覽空間，其音樂演出場地包含音樂廳與演奏廳。自開幕迄今，音樂廳每年皆有 250 場以上之音樂演出。

(三) 排練場資訊：

此排練空間目前為東京愛樂主要排練場地之一【圖一、圖二】。排練場主要為大型管弦樂團、合唱團排練而設計，其中一整面牆以全鏡面形式，並備有芭蕾舞練習扶手架，場地另一面包含一隔間小休息室【圖三】。排練場另備有大型休息室【圖四】、2 間具備淋浴間之私人休息室供使用。整體場地規格資訊如下：

場地規格：270 平方公尺

整體高度：3.2 公尺

地板：木質地板



【圖一】東京歌劇城排練場



【圖二】東京愛樂排練



【圖三】東京歌劇城排練場與其隔間小休息室



【圖四】東京愛樂排練場地暨大型休息室

二、川崎市川崎交響音樂廳



(一) 基本資料

場地名稱：川崎交響音樂廳（MUZA Kawasaki Symphony Hall）

地址：神奈川川崎市幸區大宮町 1310

聯絡電話：044-520-0300

網站：<https://www.kawasaki-sym-hall.jp/e/facilities/>

(二) 營運簡史

川崎交響音樂廳位於日本神奈川縣川崎市，屬川崎市都市再生計劃一環，並為該市政預計打造「音樂川崎」規劃中最主要部分。而川崎交響音樂廳這設計則具備了「表演藝術傳遞和音樂文化交流之場所」的重要使命。川崎交響音樂廳的建築聲學工作由永田音響設計擔任，於 2004 年 7 月 1 日起對外開放，該年正逢川崎市建市八十周年，東京交響樂團以此作為基地。至今，柏林愛樂樂團和維也納愛樂樂團都在此音樂廳舉辦過音樂會。本廳採用的開始音樂會的鐘聲取自奧地利薩爾茨堡主教教堂。此音樂廳於 2011 年東日本大地震餘震的影響，音樂廳天花板脫落，聲學建築材料跟著損壞，自動灑水系統也被觸動，建築體曾淹水，音樂廳致使被迫關閉，其後，包括政府在內的

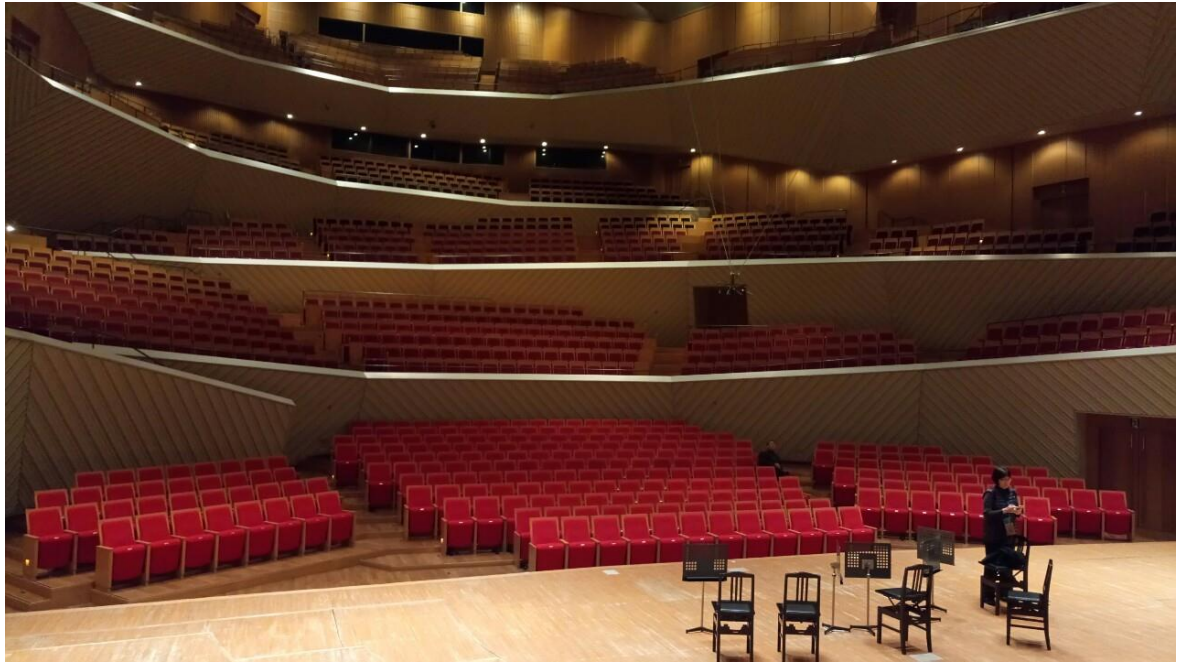
社會各界捐款重建音樂廳，並於 2013 年 4 月 1 日開放。

（三）主要音樂廳資訊

川崎交響音樂廳，觀眾席位為 1,997 席（含殘障輪椅 10 席），觀眾席以葡萄園式座席設計【圖五】。其特殊設計讓不同高度位置的觀眾，同樣享受最佳的聲音與視野，照顧了每一位觀眾的感受。觀眾席座椅環繞著舞臺，使得聽眾距離舞臺更近【圖六】，親炙指揮與演奏家的魅力。後台空間包括左右舞臺控制區域【圖七】、後台開放空間、吸菸室、7 間個人休息室【圖八】、5 間大型休息室【圖九】、相關設備如樂團座椅、譜架、指揮台【圖十、圖十一】，以及貨梯等相關配套設施，並設有公共開放休息空間。音樂廳舞臺屬開放型式，舞臺台口尺寸分別為 22 公尺（寬）*14 公尺（深）*22 公尺（天井高）。整個舞臺左右寬約 37 公尺，全音樂廳面積為 17,243.96 平方公尺。其整體觀眾席滿座時，音樂廳殘響值為 2.0 秒。



【圖五】川崎交響音樂廳葡萄園式觀眾席設計(照片出處：川崎交響音樂廳官網)



【圖六】音樂廳觀眾席環繞舞臺，其聆賞距離更為親密



【圖七】音樂廳右舞臺控制區



【圖八】個人休息室外區



【圖九】音樂廳大型休息室內部設施一覽



【圖十】音樂廳設備：樂團座椅、譜架



【圖十一】音樂廳備有大提琴演奏台

三、東京三得利音樂廳



(一) 基本資料

場地名稱：三得利音樂廳（Suntory Hall）

地址：東京都港區赤阪1丁目13番1

聯絡電話：03-3505-1001

網站：<https://www.suntory.com/culture-sports/suntoryhall/>

(二) 營運簡史

三得利廳於1986年秋季開幕，基於“追求世界上最美妙的聲音”這一理念，成為東京第一個專門舉辦現場音樂會的專業場域，這樣的榮耀，對於三得利總裁的佐治敬三（Keizo Saji）來說，當時三得利廳的營運等於讓他夢想成真。

三得利集團幾代人開展的文化和社會貢獻活動源自三得利創始人新義郎（Shinjiro Torii）「與社會共用利潤」的理念：商業利潤不僅應用於對企業的再投資和提供服務，客戶和商業夥伴，也需要為社會做出貢獻。三得利音樂廳在這一理念的精神支持中成為多樣活動的場館。

三得利音樂廳在開幕時有兩個創新功能。首先，它是一個專業用於音樂會演奏之場地—其音響建構能真切傳遞音樂聲響。此也為日本第一個使用葡萄園設計建造的音樂廳，其中座椅環繞著舞臺，觀眾席各排階逐漸上升，讓舞臺演奏者與觀眾共同分享並沈浸於音樂美好的聽覺饗宴。其次，大廳提供的服務使客戶能夠享受在開幕前和休

息時間之前的時刻，其目的是在日本引領欣賞音樂會的文化。通過介紹與顧客的接待員的引導，衣帽間和酒吧等空間使大廳為成年人之間的社交互動創造了新的樂趣。

另外，場館自開幕以來，組織了許多節目，並成為提供音樂訊息的中心。該大廳在 2011 年迎來了二十五週年紀念，舉辦了各種各樣的教育項目，為下一代提供全球視角，其中包括與卡內基音樂廳的聯合項目，與日本以外的音樂學院的交流計畫。2012 年，大廳設立了維也納愛樂和三得利音樂援助基金，幫助人們從 2011 年東北地震和海嘯中恢復過來，並開始支持和舉辦音樂會活動。三得利音樂廳每年舉辦約 550 場音樂會，每年有 60 萬名顧客參觀，將繼續提供富有創意和吸引力的節目，以使音樂更貼近人們的生活。

（三）主要音樂廳資訊

三得利音樂廳的設計理念是：「追求世界上最美妙的聲音。」其整體設計來自頂尖指揮、音樂家以及各個音樂愛好者的想法和建議，反映在音樂廳的設計中【圖十二】，殘響值為 2.1 秒。三得利音樂廳包含下層 858 席、上層 1,458 席，共計 2,006 座位朝向舞臺之設計，彷彿朝向太陽的葡萄園梯田，通過三角形金字塔形的側壁和拱形天花板，將理想的共振傳遞到觀眾席的每個角落。音樂廳內上層被分成塊，其側壁用作反射壁，牆壁採用白橡木製成，與威士忌酒桶使用的木材相同，而座椅的地板和背板則由橡木製成。大量使用木材作為內飾材料，產生溫暖，細膩的聲學效果，營造出精緻輕盈的觀賞氛圍，令人賞心悅目。

三得利音樂廳採用最先進技術於舞臺機制、聲響、燈光控制系統。可以快速設置各種管弦樂配置的理想舞臺【圖十三、十四】。通過調節位於舞臺上方的聲音反響裝置的高度【圖十五】，可以實現最佳的聲學效果。以邏輯構造設計的扇形舞臺地板【圖十六】分為 39 個部分，每個部分能以 1 釐米的級距升高，至多到舞臺以上一公尺。舞臺區域規格為 250 平方公尺，寬 21 公尺，深 12 公尺。後台左右舞臺備有相關燈光音響控制設備與樂器進出口區域【圖十七、圖十八】、休息室區域共 270 平方公尺，分為 6 間個人、4 間大型休息空間【圖十九、圖二十、圖二十一】，設備相當齊全，且前臺空間相當寬敞，能容量大量觀眾入場【圖二十二、圖二十三】。



【圖十二】東京三得利音樂廳(照片出處：三得利音樂廳官網)



【圖十三】場勘當天，三得利音樂廳正進行迪士尼系列聖誕特別演出



【圖十四】音樂廳為適合各種管弦樂配置使用的理想舞臺(照片出處：三得利音樂廳官網)



【圖十五】舞臺上方反響板裝置(照片出處：三得利音樂廳官網)



【圖十六】扇型舞臺地板(照片出處：三得利音樂廳官網)



【圖十七】 後台設備控制區



【圖十八】 樂器進出口區域



【圖十九、二十】音樂廳後台大型休息空間



【圖二十一】個人休息室



【圖二十二】前臺大廳一隅，進入音樂廳時的驗票口



【圖二十三】前臺大廳一隅

四、名古屋愛知縣藝術中心音樂廳



(一) 基本資料

場地名稱：愛知縣藝術中心音樂廳 (Aichi Prefectural Arts Theater, The Concert Hall)

地址：名古屋市東區東櫻一丁目 13 番 2 號

聯絡電話：052-971-5511

網站：<https://www.aac.pref.aichi.jp/index.html>

(二) 營運簡史

由愛知縣政府打造的大型複合式藝術文化中心【圖二十四】，其中心營運目標朝向文化與藝術之提升，在具未來性之展望下，一共建造包含愛知美術館、藝術劇場與音樂廳、圖書館，以及愛知縣藝術文化資訊服務中心與其他相關設施所組成，由公益財團法人愛知縣文化振興事業團營運管理。



【圖二十四】名古屋愛知縣藝術中心平面圖

(三) 音樂廳資訊

音樂廳位於該藝術中心建築物四樓【圖二十五、二十六】，為致力於古典音樂演奏之音樂廳【圖二十七、二十八】。其設計的基本信念為創建一個溫暖而親密的聆賞空間，表演者與聽眾的感受是融合在一起，著重聆賞品質，並成為名古屋愛樂主要排練及定期演出之地點。其觀眾席位為1,800席，包含殘障輪椅4席次。音樂廳滿席時，其殘響值為2.1秒。舞臺面積為228平方公尺，寬22公尺，深11公尺，整體觀眾席寬31.8公尺，深度48公尺，高度19.3公尺。後台空間除了音樂廳後方【圖二十九】，另建築物五樓【圖三十】包含個人休息室6間、中休息室8間，左右舞臺設備控制區【圖三十一】，也為設備專業且齊全之音樂廳。



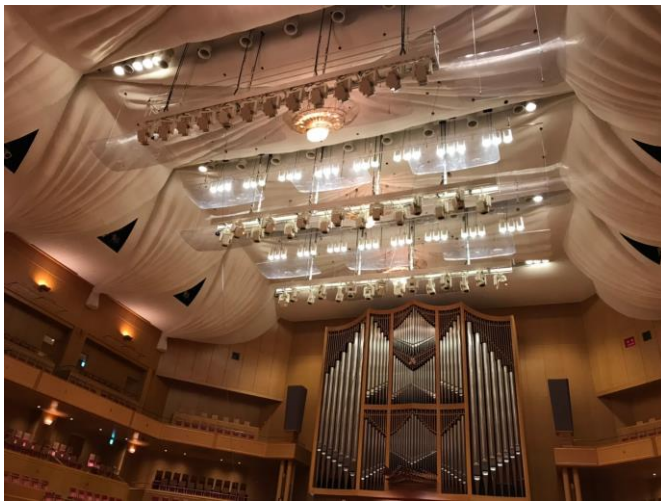
【圖二十五】搭乘手扶梯進入音樂廳



【圖二十六】四樓為音樂廳主要入口處



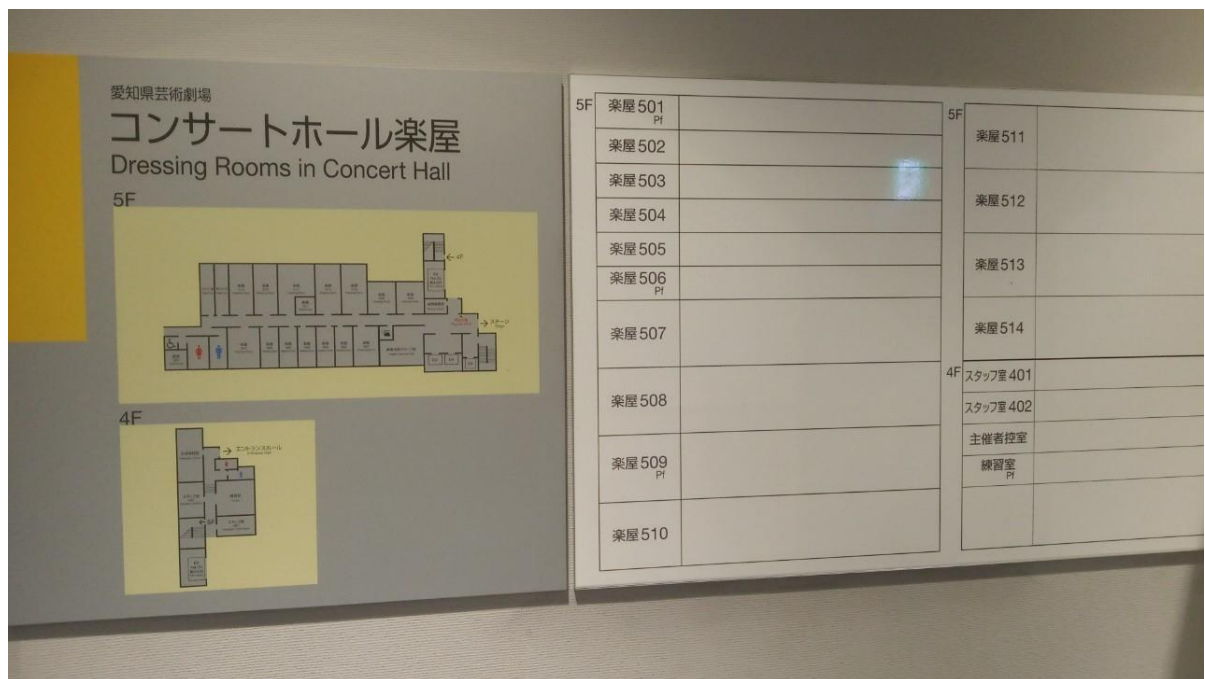
【圖二十七】名古屋愛知藝術中心音樂廳舞臺一景



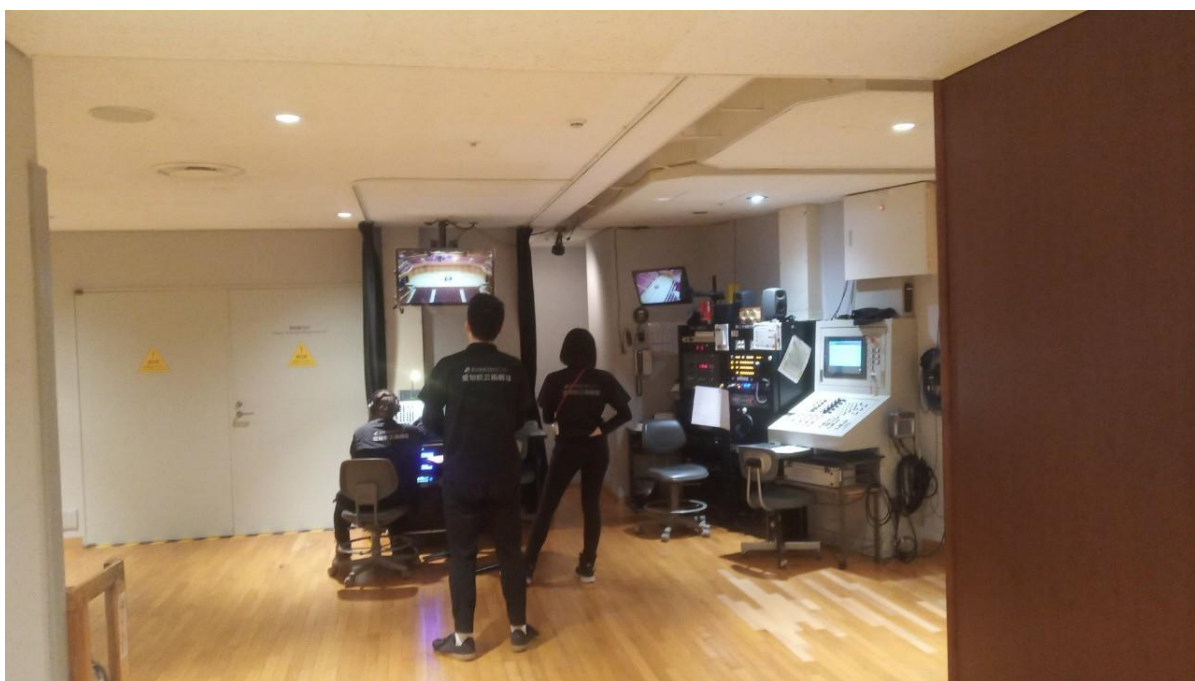
【圖二十八】音樂廳燈光基本配置



【圖二十九】 後台休息空間



【圖三十】 建築物五樓分佈大、小休息空間



【圖三十一】右舞臺控台區域

五、京都音樂廳



（一）基本資料

場地名稱：京都音樂廳（Kyoto Concert Hall）

地址：京都府京都市左京區下鴨半木町 1-2 6

聯絡電話：075-711-2980

網站：<https://www.kyotoconcerthall.org/en/>

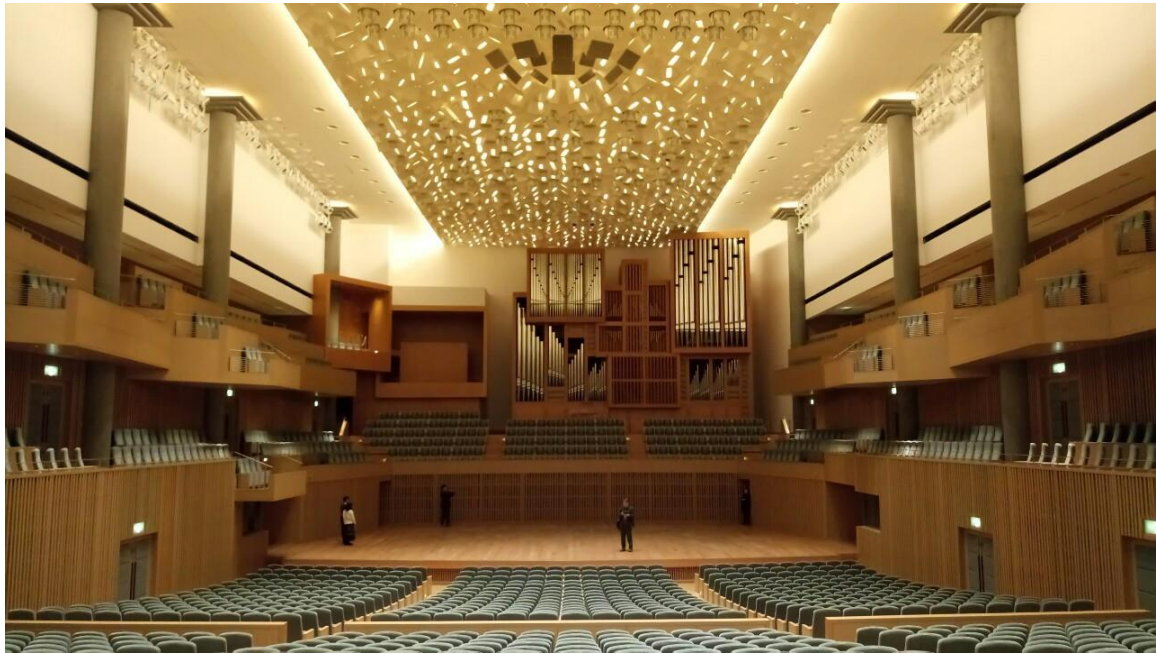
（二）營運簡史

京都音樂廳於 1995 年起營運，當時為了紀念京都 1200 年悠久歷史下所建造而成。主要的音樂廳以鞋盒音樂廳樣式打造 1839 席次之觀眾席，另有 500 席次的室內樂廳。其音樂廳為京都市交響樂團主要排練暨演出之場地。而廳內的建築聲學工作也委由永田音響設計，與川崎音樂廳、東京三得利音樂廳為同一個聲響建築之公司。

（三）主音樂廳資訊

音樂廳【圖三十二、三十三】觀眾席為 1,839 席位，包含 6 席殘障輪椅席。舞臺區域為 245 平方公尺，觀眾席位全滿時，殘響值為 2.0 秒，未坐滿則為 2.2 秒。其鞋盒式形式打造的觀眾席【圖三十四】屬傳統建築設計，如於維也納、波士頓的音樂廳可見於此形式，後台空間為 4 間個人休息室、2 間小型休息室、5 間大型休息室，更有

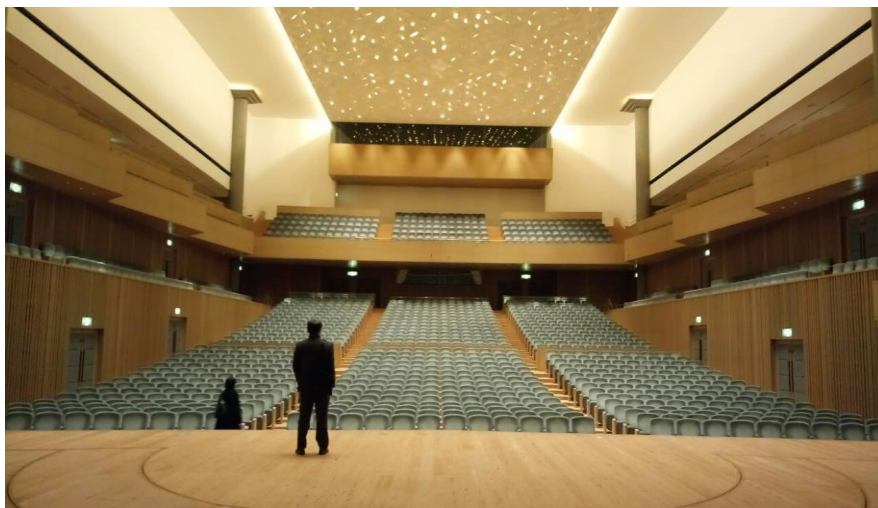
音樂廳正後方開放空間【圖三十五】、左右舞臺控制區與貨梯搬運處【圖三十六、三十七】、以及設備儲藏空間中樂團座椅、指揮與獨奏家台【圖三十八、三十九】。前臺區域有挑高寬廣的大廳【圖四十、四十一】，讓觀眾可舒適的享受進場空間。



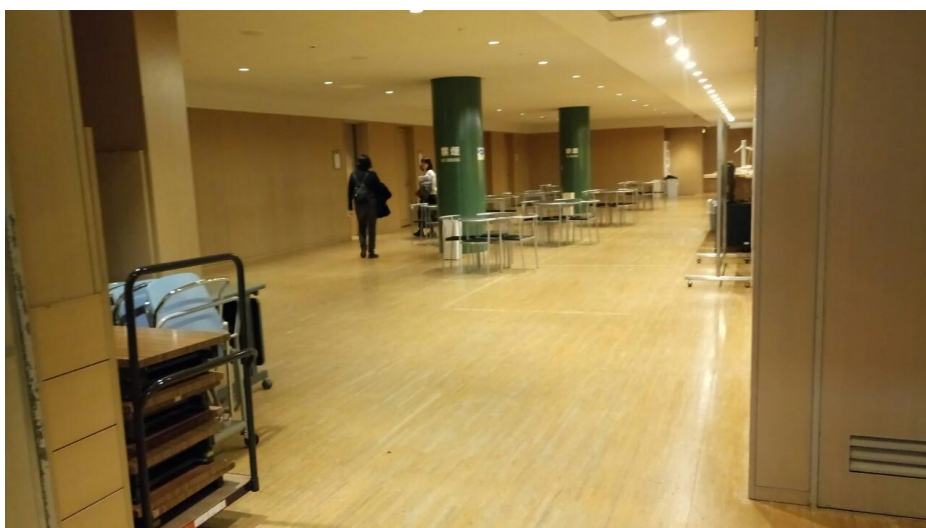
【圖三十二】京都音樂廳



【圖三十三】京都音樂廳舞臺區與觀眾席



【圖三十四】鞋盒式觀眾席



【圖三十五】後台開放式休息空間



【圖三十六】 後台相關設備控制區域 【圖三十七】 貨梯與樂器搬運處



【圖三十八】 樂團座椅



【圖三十九】 指揮台、獨奏家台



【圖四十】前臺大廳一隅



【圖四十一】進入音樂廳建築物時的前臺大廳

肆、住宿探勘

考量 2020 年本團巡演行程安排更為順暢，除了場地勘查外，更於此趟行程訪查適合的住宿地點，實際探勘東京、名古屋兩地之適合房型、餐廳與相關空間，得以評估讓本團客席首席指揮、客席音樂家與團員們在緊湊的巡演旅程能夠獲得妥善且舒適休息。東京、名古屋飯店探勘如下表格說明：

東京品川王子飯店		
空間	照片	說明
大廳空間		大廳空間一隅
房型 1-- 26 平方公尺		探勘適合獨奏家房型
房型 2-- 20 平方公尺		探勘適合樂團團員房型

東京品川王子飯店		
空間	照片	說明
團體 check in 櫃檯		團體入住前,提供寬廣 Check in 空間
餐廳		飯店提供早餐之餐廳
<p>綜合評估：</p> <p>(1) 該飯店位於品川區，於品川車站附近，交通、餐飲便利。惟離川崎音樂廳仍需車程約 20 分鐘、距離三得利音樂廳需 30-40 分鐘。</p> <p>(2) 因該飯店位於品川車站附近，雖包含新、舊大樓，但房型整體皆狹窄，擺放行李、樂器的空間稍嫌不足。</p>		

東京全日空洲際飯店		
空間	照片	說明
大廳空間		大廳空間一隅
房型 1 -- 28-30 平方公尺		探勘適合樂團團員 房型

東京全日空洲際飯店		
空間	照片	說明
房型 2 -- 28-30 平方公尺		探勘適合樂團團員 房型
房型 --3 【標準套房】 52 平方公尺		探勘客席指揮、客席 獨奏家之房型

東京全日空洲際飯店		
空間	照片	說明
房型 --4 【轉角套房】 55 平方公尺		探勘客席指揮、客席 獨奏家之房型
建築物外側		沿著三得利建築物 右邊走，可以 3 分鐘 內徒步抵達三得利 音樂廳，一路上皆有 指標給予音樂廳後 台入口指引

東京全日空洲際飯店		
空間	照片	說明
<p>綜合評估：</p> <p>(1)東京全日空酒店位於三得利音樂廳旁，走路至後台演出人員進出口為 3 分鐘內。距離川崎音樂廳車程約 30-40 分鐘。</p> <p>(2)東京全日空酒店房型皆較為寬廣，具備放置大型行李、樂器空間。</p> <p>(3)房型與空間選擇較多元，可以符合旅途多元需求</p>		

名古屋東急酒店		
空間	照片	說明
飯店外觀		飯店外觀具有寬廣車子接送空間
大廳空間		大廳空間一隅
房型--1 31.5 平方公尺		探勘適合樂團團員房型

名古屋東急酒店		
空間	照片	說明
房型--2 31.5 平方公尺		探勘適合客席獨奏家房型，惟此房型只有雙人房形式
房型--3 59.5 平方公尺		探勘適合客席指揮之房型
<p>綜合評估：</p> <p>(1)此飯店位於名古屋愛知藝術中心音樂廳附近，步行約 5 分鐘內可抵達。其飯店位置位居市中心，附近餐廳、購物中心，相當便利。</p> <p>(2)飯店房型之空間足夠放置大型行李、樂器。</p>		

伍、參訪建議

（一）巡演演出規劃

本次場勘計劃之場地規畫、住宿探勘路線經本團內部事前討論後，經由實地場勘調查，其四個城市的音樂廳皆為聲響建築良好之專業場館，演出時備有基本後台技術人員協力，交響樂團一般座椅、譜架、備大提琴演奏平台、指揮台、獨奏家台、樂團台階皆具備，後台休息空間也足夠提供樂團團員、客席音樂家、工作人員更衣、休憩。惟前臺服務人員、當地音樂會前行銷宣傳、場館聯繫、部分大型樂器如低音大提琴、定音鼓及大型樂器則需另規畫處理並於日本當地租借樂器。本團巡演時仍有相關配件、樂器運送，如何讓整趟巡演更佳順暢，運送時程的安排、相關技術動線的規劃將藉由本次場勘構築初步規劃圖面。

（二）旅運安排

對於 2020 年日本巡演期間，本團團員與客席音樂家旅運行程安排，經過本次場勘後，考量巡演為五天連續排練暨演出緊湊行程，建議住宿地點必須靠近演出場館，減少旅程上的舟車勞頓，盡量降低客席音樂家、樂團團員們連續演出移動之勞累，避免影響演出狀態。至於交通旅行上，考量巡演前期於關東、後期於關西，建議租大型遊覽車於巡演期間讓客席音樂家、樂團團員一同搭乘，在考量降低減少音樂家演出外的勞動外，更能避免於國外交通搭乘習慣的不同而造成麻煩。另外，餐食方面，演出期間建議統一訂購餐盒供使用。

（三）演出行銷宣傳

有關演出前行銷宣傳，建議本團自行設計與印製相關宣傳品，日語翻譯則協請 Japan Arts Co.處理，印製後的宣傳品於日本發送。有關日本行銷宣傳，通常分為一般群眾，透過臨時僱員於各重點區域直接發送 DM 傳單。另一則為特定群眾，則建議透過 E-DM 發送給特定邀請之貴賓與機構、同時也發送給該公司、場館固定會員等。臺灣宣傳方面，則計畫透過基本官網資訊、行前音樂會的宣傳，動員曾與本團合作過的民間企業與公司團隊協力，共同推廣日本巡演之票房。

（四）其他

（1）有鑑於文化部所提出之創造國際鏈結政策，希望推行「以多面向拓展文化外交，以文化外交機制為基礎」的國際文化交流施政重點，惟國際交流需長期培養，逐步推展臺灣音樂藝術文化才會具效益與其意義。期許公部門每年度需有計畫性的策畫國際交流計畫與規畫其預算，使臺灣音樂文化之國際外交可以持續且永續推動。

（2）本次場勘期間，恰逢東京三得利音樂廳演出，於經過後台時，觀察到巡演團隊放

置於後台有關演出服裝收納箱【圖四十二】，其上層放置西裝，下層則做為相關配件擺放抽屜，各有編號註記，並統一於演出前後運送，對於頻繁演出之團員非常便利，也大大減輕樂團團員來回演出時自行攜帶行李的重量。

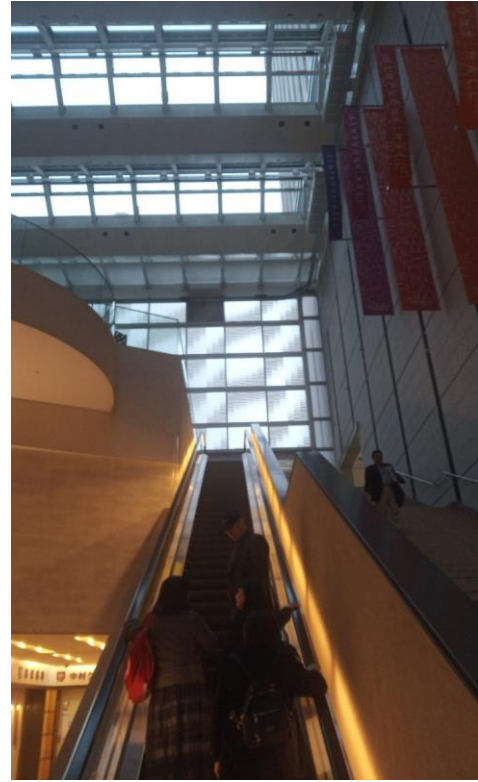


【圖四十二】於東京三得利音樂廳演出團隊之巡演服裝收納箱

川崎音樂廳場勘



前往川崎音樂廳



前往川崎音樂廳



川崎音樂廳舞台



川崎音樂廳舞台

東京三得利音樂廳場勘



進入三得利音樂廳後台入口



三得利音樂廳後台入口一景



三得利音樂廳舞台



三得利音樂廳前台

名古屋愛知藝術中心音樂廳場勘



進入愛知藝術中心音樂廳

名古屋愛知藝術中心音樂廳場勘



愛知藝術中心音樂廳後台入口處



進入愛知藝術中心音樂廳

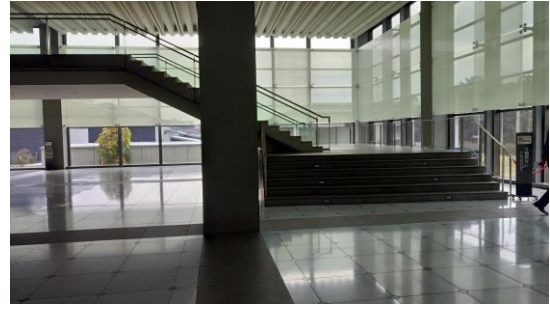
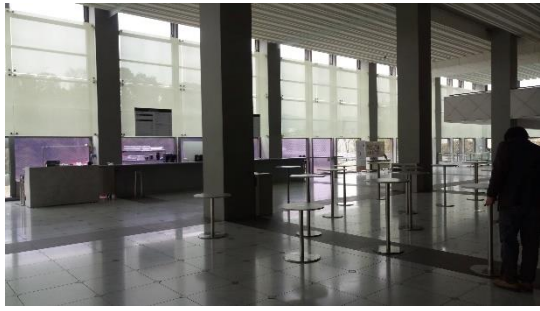
京都音樂廳場勘



京都音樂廳後台入口處



京都音樂廳場勘



京都音樂廳前台大廳

其他場勘間討論、交通相關照片



其他場勘間討論、交通相關照片

